

## LIST SERWISOWY

### Stosowanie znajdujących się w nieoficjalnym obrocie, nieoryginalnych zestawów tłoków w silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914

Ten List Serwisowy zastępuje SL-912-006, wydanie pierwsze oraz SL-914-006, wydanie pierwsze, datowany Styczeń 2000.

#### Oznaczanie szczególnie ważnych informacji:

Należy zwrócić uwagę na następujące symbole zawarte w tym dokumencie, podkreślające szczególnie ważne informacje.

- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Oznacza zalecenia, których nie przestrzeganie może spowodować poważne obrażenia a nawet śmierć.
- **UWAGA:** Oznacza zalecenia, których nie przestrzeganie może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika lub utraty gwarancji.
- ◆ **WSKAZÓWKA:** Oznacza dodatkowe informacje, które mogą być potrzebne dla uzupełnienia treści lub pełnego zrozumienia tekstu.

#### 1) Zastosowanie

##### 1.1) Dotyczy silników

Wszystkie wersje silników typu:

- 912i wszystkie
- 912 wszystkie
- 914 wszystkie

##### 1.2) Dokumentacja związana (ASB/SB/SI/SL)

Brak

##### 1.3) Przyczyna wydania

W chwili obecnej na rynku występuje przynajmniej jeden zestaw zamienny tłoków „wysokiej kompresji” dla silników Rotax 912. Producent tego zestawu tłoków obiecuje wzrost mocy silnika o 15 hp w przypadku zamontowania zestawu na standardowym silniku ROTAX® 912UL.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Zastosowanie jakichkolwiek nieoryginalnych zestawów zamiennych tłoków nie jest zatwierdzone przez ROTAX® i może doprowadzić do zniszczenia silnika i/lub do uszkodzenia silnika którego konsekwencją mogą być obrażenia i/lub śmierć.

##### 1.4) Przedmiot

Stosowanie nieoryginalnych zestawów tłoków w silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914.

Celem niniejszych informacji jest wsparcie budowniczych i użytkowników statków powietrznych w osiągnięciu właściwych warunków użytkowania, prawidłowej zabudowy silnika a w konsekwencji uzyskaniu optymalnych osiągnięć i niezawodności silnika.

##### 1.5) Termin wykonania

BRAK – wyłącznie w celach informacyjnych

▲ **OSTRZEŻENIE:** Niezastosowanie się do niniejszych instrukcji może być przyczyną uszkodzenia silnika, obrażeń lub śmierci

##### 1.6) Zatwierdzenie

Nie wymagane

##### 1.7) Dokumentacja związana

Oprócz niniejszych informacji technicznych stosować się do:

- aktualnego wydania Instrukcji Użytkownika
- arkusza danych technicznych silnika
- wykresów mocy, momentu i zużycia paliwa
- aktualnego wydania Ilustrowanego Katalogu Części Zamiennych

- Instrukcji Zabudowy i Listy Kontrolnej
- Instrukcji Obsługi Technicznej

## 2) Informacja materiałowa

brak

## 3) Wykonanie / Instrukcje

### 3.1) Informacja dotycząca nieoryginalnych zestawów zamiennych tłoków

Producenci nieoryginalnych zestawów tłoków sugerują, że wymiana tłoków w silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914 może być z łatwością wykonana przez właściciela lub użytkownika. Prawidłowa obsługa, a w szczególności demontaż i wymiana tłoków na silnikach ROTAX® musi być wykonana wyłącznie przez autoryzowanego Przedstawiciela lub Centrum Serwisowe ROTAX®.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Zastosowanie nie zatwierdzonych części w silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914 nie jest dozwolone.

Nie przeprowadzono żadnych prób fabrycznych z silnikami wyposażonymi w wymienione w niniejszym Liście Serwisowym nieoryginalne tłoki „wysokiej kompresji” i dlatego wpływ ich zastosowania na osiągi, niezawodność i zdatność do użytkowania silnika nie może być przewidziany. Konstrukcja, materiał oraz jakość nieoryginalnych tłoków nie zostały poddane żadnej weryfikacji. Wady w konstrukcji tłoka lub zastosowanym materiale mogą doprowadzić do, katastrofalnego w skutkach, uszkodzenia i/lub zniszczenia silnika.

Zastosowanie nieoryginalnych tłoków „wysokiej kompresji” może doprowadzić do wystąpienia niektórych, lub wszystkich, niżej wymienionych uszkodzeń:

- uszkodzenie cylindra i tłoka
- uszkodzenie wału korbowego lub korbowodów
- zniszczenie karteru
- użytkowanie w warunkach zubożonej mieszanki które skutkować może nierównomierną pracą silnika i/lub wypaleniem gniazd zaworowych i zaworów.
- zniszczenia związane ze spalaniem stukowym lub przedwczesnym zapłonem
- utrudnionym rozruchem
- uszkodzenia przekładni śmigła.

Producenci niektórych nieoryginalnych zestawów tłoków dostarczają również instrukcje dotyczących demontażu i wymiany tłoków na silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914. Instrukcje te mogą być nieprawidłowe i mogą doprowadzić do uszkodzenia podczas demontażu lub montażu silnika. Uszkodzenia mogą wystąpić również na skutek ponownego użycia, w trakcie montażu, takich części jak O-ringi lub uszczelki.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Demontaż i wymiana tłoków na silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914 jest procedurą wymagającą specjalistycznych narzędzi oraz odpowiedniego przeszkolenia i nie może być wykonywana poza autoryzowanymi Przedstawicielami lub Ośrodkami Serwisowymi ROTAX®.

Użycie jakichkolwiek nieoryginalnych zestawów tłoków powoduje utratę gwarancji producenta silnika ROTAX®.

### 3.2) Podsumowanie

- Użycie jakichkolwiek, nieoryginalnych zamiennych tłoków w silnikach ROTAX® typ 912i, 912 oraz 914 nie jest dozwolone.
- Użycie jakichkolwiek nieoryginalnych zamiennych tłoków może doprowadzić do, katastrofalnego w skutkach, uszkodzenia lub zniszczenia silnika.
- Użycie jakichkolwiek nieoryginalnych tłoków spowoduje utratę wszelkich gwarancji ze strony producenta silników ROTAX®.

Tłumaczenia dokonano według najlepszej wiedzy – w przypadku wątpliwości obowiązujący jest oryginalny tekst niemiecki oraz jednostki metryczne (Układ – SI).